El bolso piña

Este bolso está basado en las instrucciones de la "Pine Apple Bag" publicadas en 1840 por la Sra. Jane Gaugain en su libro "The Lady's Assistant, for executing useful and fancy designs in knitting, netting, and crochetwork" y en la foto de un bolso parecido, perteneciente a la Knitting Reference Library, que aparece en el libro "Mil anys de disseny en punt", Centre de Documentació i Museu Tèxtil (http://www.cdmt.es/), Terrassa, 1997.



En mayo de 2008 pude consultar el ejemplar del depósito legal que conserva la British Library en Londres y copiar las instrucciones originales en inglés –disponibles en una hoja aparte por si alguien tiene interés.

El modelo original emplea hilo de seda muy fino en cuatro tonos de verde y cuatro tonos de amarillo.

He procurado documentar aquí exactamente cómo se hizo el bolso de la foto; cualquiera con un poco de experiencia sabrá adaptar las instrucciones a los materiales de los que disponga y el tamaño que quiera darle al suyo.

Dimensiones: 28 x 14 cm (incluidos hojas y tallo); el cuerpo mide 21 x 14 cm.

Materiales

- 2 ovillos en color amarillo de Catania – Schachenmayr nomotta (100% algodón, 50 g, 125 m); sobrará bastante del segundo;
- 1 ovillo igual de color verde oscuro;
- un resto de algodón beis (*beige* en español, según la Real Academia) del mismo grosor que los anteriores, para las dos vueltas iniciales;
- un resto de hilo de algodón fino, color naranja oscuro para las bandas de color que imitan la retícula de la piña;

- 1 ovillo de verde claro de hilo de ganchillo para agujas del 1; el hilo se tejerá en triple espesor o combinado con el verde oscuro para conseguir un color intermedio;
- unos 10 g de cuentas de vidrio de 4 mm de color ámbar oscuro (Rocaille mit Silbereinzug de Rayher, 17 g);
- unos 5 g de cuentas de 1 mm de color verde;
- un juego de agujas del 2,5; las hojas del moño y el cuerpo de la piña se pueden tejer con una aguja circular de 30 o 40 cm pero cuando se empiecen los menguados del fondo hará falta el juego de agujas.
- una aguja de coser lana.

Instrucciones

El bolso se teje empezando por las hojas del moño y acabando por las del fondo y el tallo. Las primeras hojas se tejen del derecho y el resto del bolso, del revés. La primera vuelta de la labor va adornada con perlitas verdes; el centro de cada celdilla lleva una cuenta de color ámbar. En vez de disminuciones dobles, el patrón original lleva tres puntos tejidos juntos, una forma de menguar que probablemente se nota menos pero también resulta más difícil de tejer.

Antes de empezar:

- enhebrar unos 30 cm de cuentas verdes en el hilo verde más fino y más claro;
- ovillar una pelotita con tres hilos de color verde claro para conseguir un grosor parecido al algodón del 2,5;
- se necesitarán 88 perlas de color ámbar enhebradas en el hilo amarillo; si quedaran demasiado apretadas y fuera difícil pasarlas, puede ser mejor poner solo las primeras 33 o 44 y cortar el hilo para añadir las restantes más adelante.

Consultar también el gráfico de puntos, que también indica los cambios de color.

Hojas

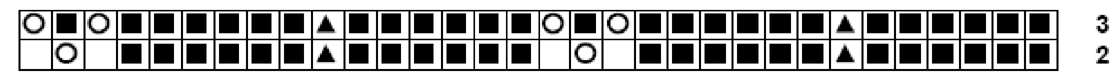
Montar 187 puntos en color beis y repartirlos sobre las agujas del juego; con cuatro agujas, poner 51, 51, 34 y 51 p. en cada aguja (3, 3, 2 y 3 hojas). Hacer una primera vuelta del revés con un hilo doble beis y el verde fino que lleva las perlitas dejando una cuenta en cada malla.

Cambiar al hilo verde más claro, que en nuestro caso es una hebra compuesta de tres hilos.

2ª vuelta: *7 p. del derecho, una disminución doble (pasar 1 p. a la aguja derecha, tejer 2 p. juntos del derecho, pasar el p. de la aguja derecha sobre el p. de la disminución), 7 p. del derecho, 1 lazada (pasar el hilo por debajo de la aguja derecha al frente de la labor y volverlo hacia atrás pasándolo por encima de la aguja) *; repetir otras 10 veces de * a * (11 hojas en total).

3ª vuelta: *6 p. del derecho, una disminución doble, 6 p. del derecho, 1 lazada, 1 p. del derecho, 1 lazada*; repetir otras 10 veces de * a * (11 veces en total).

Gráfico del punto:



En la explicación y el gráfico se empieza con el bloque de 6 p. seguidos, pero si se trabaja con un juego de agujas, es preferible que el cambio de aguja se haga con la lazada para que los puntos del derecho sean lo más uniforme posible.

Repetir la 3ª vuelta ocho veces en total con el color verde claro, otras ocho veces con el verde intermedio (verde oscuro con una hebra de verde claro) y ocho veces con el verde oscuro.

Fruto

Cambiar al hilo amarillo y hacer una vuelta toda del derecho. Ahora empiezan las vueltas del revés; para seguir trabajando con puntos del derecho, habrá que darle la vuelta a la labor, con lo que trabajaremos viendo el interior del bolso y no el exterior como hasta ahora. En el resto de las explicaciones se supone que se aplica este método.

Volvemos al punto de las hojas, con la diferencia de que la disminución doble en amarillo va encima del grupo lazada,-p. derecho-lazada de las hojas.

Para mantener la separación de puntos entre agujas a la altura de la lazada, tejer y pasar a la misma aguja derecha los siete primeros puntos de cada aguja izquierda, de forma que el último punto de cada aguja sea el que queda encima de la disminución doble.

Ya podemos continuar tejiendo según estas instrucciones:

+ *1 lazada, 6 p. del derecho, una disminución doble, 6 p. del derecho, 1 lazada, 1 p. del derecho *; repetir otras 10 veces de * a * (11 veces en total).

Repetir esta vuelta otra vez (2 vueltas en total); para la tercera y cuarta vuelta de este bloque, añadir el hilo naranja oscuro (opcional) y repetir las mismas instrucciones; hacer una quinta y sexta vuelta igual con solo el hilo amarillo únicamente. Se habrá formado una hilera de celdillas amarillas. +

Hacer una vuelta toda del derecho.
Hacer una vuelta toda del derecho, dejando una cuenta en el punto que queda encima del p. derecho del bloque lazada, p. derecho, lazada de las vueltas anteriores.
Hacer una vuelta toda del derecho, pasando a la aguja izquierda los últimos siete puntos de la aguja derecha y empezando con la aguja libre.

Se trata de dejar otra vez como último punto de cada aguja el que queda encima del punto resultante de la disminución doble en las vueltas precedentes, que se convierte así en el p. derecho del bloque lazada, p. derecho, lazada. ++

Repetir de + a ++ otras siete veces y una vez de + a +, con lo que obtendremos nueve hileras de celdillas amarillas.

Hojas del fondo

Cambiar al hilo verde claro y hacer una vuelta toda del revés.
Hacer una vuelta del derecho, dejando una cuenta verde en cada punto del grupo lazada-p. derecho-lazada.
Hacer otra vuelta del derecho, desplazando de nuevo el comienzo como en los otros cambios.

Las tres vueltas siguientes son:
*1 lazada, 6 p. del derecho, una disminución doble, 6 p. del derecho, 1 lazada, 1 p. del derecho *; repetir otras 10 veces de * a * (11 veces en total).

Cambiar al verde intermedio (verde oscuro más una hebra de verde claro) y hacer otras dos vueltas más:
*1 lazada, 6 p. del derecho, una disminución doble, 6 p. del derecho, 1 lazada, 1 p. del derecho *; repetir otras 10 veces de * a * (11 veces en total).

En vuelta siguiente se comienza a menguar para estrechar el fondo:
*1 lazada, 3 p. del derecho, 2 p. juntos del derecho (menguado simple), 1 p. del derecho, una disminución doble, 1 p. del derecho, 2 p. juntos del derecho, 3 p. del derecho, 1 lazada, 1 p. del derecho *; repetir otras 10 veces de * a * (11 veces en total).

Las dos vueltas siguientes son: *1 lazada, 5 p. del derecho, una disminución doble, 5 p. del derecho, 1 lazada, 1 p. del derecho *; repetir otras 10 veces de * a * (11 veces en total).

Hacer una vuelta toda del derecho.

Cambiar al verde oscuro.

En las dos vueltas siguientes se hace una disminución doble a la altura del grupo lazada-p. derecho-lazada de las vueltas anteriores.
Hacer una vuelta toda del derecho.
La vuelta siguiente vuelve a llevar disminuciones dobles, pero desplazadas de nuevo con respecto a las anteriores. Hacer otra vuelta igua.

Tallo

Hacer siete vueltas todas del derecho o añadir alguna más si que quiere un tallo más alargado.

Cambiar a un verde más claro. En la vuelta siguiente tejer siempre dos puntos juntos.
Hacer una última vuelta toda del derecho.

Cortar el hilo y cerrar los puntos recogiéndolos con una aguja.

Cuerdas y montaje

Con el hilo fino de ganchillo y agujas más finas, del 2 o el 1,75 incluso, montar tres puntos y tejer unos 55 cm de cuerda boba (*i-cord*). Hacer otra cuerda igual.

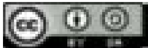
Pasar las cuerdas por los calados que quedan justo debajo de las hojas. Coser los extremos de cada cuerda.

Patrón: Mrs. Jane Gaugain
1840

Bolso Piña
(Pine Apple Bag)

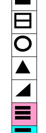
Gráfico: Isabel Gancedo
2008

130	
129	
128	
127	
126	
125	
124	
123	
122	Tallo
121	
120	
119	
118	
117	
116	
115	
114	
113	Hojas
112	
111	
110	
109	
108	
107	
106	
105	
104	
103	9
102	
101	
100	
99	
98	
97	
96	
95	8
94	
93	
92	
91	
90	
89	
88	
87	
86	7
85	
84	
83	
82	
81	
80	
79	
78	
77	6
76	
75	
74	
73	
72	
71	
70	
69	
68	5
67	
66	
65	
64	Fruto
63	
62	
61	
60	
59	4
58	



Bolso Piña
(Pine Apple Bag)

■	○	■	■	■	■	■	■	▲	■	■	■	■	■	■	○	■	○	■	■	■	■	■	■	▲	■	■	■	■	■	■	○	57	
■	○	■	■	■	■	■	■	▲	■	■	■	■	■	■	○	■	○	■	■	■	■	■	■	▲	■	■	■	■	■	■	○	56	
■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	55	
■	■	■	■	■	■	■	■	≡	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	≡	■	■	■	■	■	■	■	54	
■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	53	
▲	■	■	■	■	■	■	○	■	○	■	■	■	■	■	■	▲	■	■	■	■	■	■	○	■	○	■	■	■	■	■	■	52	
▲	■	■	■	■	■	■	○	■	○	■	■	■	■	■	■	▲	■	■	■	■	■	■	○	■	○	■	■	■	■	■	■	51	
▲	■	■	■	■	■	■	○	■	○	■	■	■	■	■	■	▲	■	■	■	■	■	■	○	■	○	■	■	■	■	■	■	50	3
▲	■	■	■	■	■	■	○	■	○	■	■	■	■	■	■	▲	■	■	■	■	■	■	○	■	○	■	■	■	■	■	■	49	
▲	■	■	■	■	■	■	○	■	○	■	■	■	■	■	■	▲	■	■	■	■	■	■	○	■	○	■	■	■	■	■	■	48	
▲	■	■	■	■	■	■	○	■	○	■	■	■	■	■	■	▲	■	■	■	■	■	■	○	■	○	■	■	■	■	■	■	47	
■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	46	
≡	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	≡	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	45	
■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	44	
■	○	■	■	■	■	■	■	▲	■	■	■	■	■	■	○	■	○	■	■	■	■	■	■	▲	■	■	■	■	■	■	○	43	
■	○	■	■	■	■	■	■	▲	■	■	■	■	■	■	○	■	○	■	■	■	■	■	■	▲	■	■	■	■	■	■	○	42	
■	○	■	■	■	■	■	■	▲	■	■	■	■	■	■	○	■	○	■	■	■	■	■	■	▲	■	■	■	■	■	■	○	41	2
■	○	■	■	■	■	■	■	▲	■	■	■	■	■	■	○	■	○	■	■	■	■	■	■	▲	■	■	■	■	■	■	○	40	
■	○	■	■	■	■	■	■	▲	■	■	■	■	■	■	○	■	○	■	■	■	■	■	■	▲	■	■	■	■	■	■	○	39	
■	○	■	■	■	■	■	■	▲	■	■	■	■	■	■	○	■	○	■	■	■	■	■	■	▲	■	■	■	■	■	■	○	38	
■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	37	
■	■	■	■	■	■	■	■	≡	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	≡	■	■	■	■	■	■	■	36	
■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	35	
▲	■	■	■	■	■	■	○	■	○	■	■	■	■	■	■	▲	■	■	■	■	■	■	○	■	○	■	■	■	■	■	■	34	
▲	■	■	■	■	■	■	○	■	○	■	■	■	■	■	■	▲	■	■	■	■	■	■	○	■	○	■	■	■	■	■	■	33	
▲	■	■	■	■	■	■	○	■	○	■	■	■	■	■	■	▲	■	■	■	■	■	■	○	■	○	■	■	■	■	■	■	32	1
▲	■	■	■	■	■	■	○	■	○	■	■	■	■	■	■	▲	■	■	■	■	■	■	○	■	○	■	■	■	■	■	■	31	
▲	■	■	■	■	■	■	○	■	○	■	■	■	■	■	■	▲	■	■	■	■	■	■	○	■	○	■	■	■	■	■	■	30	
▲	■	■	■	■	■	■	○	■	○	■	■	■	■	■	■	▲	■	■	■	■	■	■	○	■	○	■	■	■	■	■	■	29	
■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	28	
■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	27	
■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	26	
■	○	■	■	■	■	■	■	▲	■	■	■	■	■	■	○	■	○	■	■	■	■	■	■	▲	■	■	■	■	■	■	○	25	
■	○	■	■	■	■	■	■	▲	■	■	■	■	■	■	○	■	○	■	■	■	■	■	■	▲	■	■	■	■	■	■	○	24	
■	○	■	■	■	■	■	■	▲	■	■	■	■	■	■	○	■	○	■	■	■	■	■	■	▲	■	■	■	■	■	■	○	23	
■	○	■	■	■	■	■	■	▲	■	■	■	■	■	■	○	■	○	■	■	■	■	■	■	▲	■	■	■	■	■	■	○	22	
■	○	■	■	■	■	■	■	▲	■	■	■	■	■	■	○	■	○	■	■	■	■	■	■	▲	■	■	■	■	■	■	○	21	
■	○	■	■	■	■	■	■	▲	■	■	■	■	■	■	○	■	○	■	■	■	■	■	■	▲	■	■	■	■	■	■	○	20	
■	○	■	■	■	■	■	■	▲	■	■	■	■	■	■	○	■	○	■	■	■	■	■	■	▲	■	■	■	■	■	■	○	19	
■	○	■	■	■	■	■	■	▲	■	■	■	■	■	■	○	■	○	■	■	■	■	■	■	▲	■	■	■	■	■	■	○	18	
■	○	■	■	■	■	■	■	▲	■	■	■	■	■	■	○	■	○	■	■	■	■	■	■	▲	■	■	■	■	■	■	○	17	
■	○	■	■	■	■	■	■	▲	■	■	■	■	■	■	○	■	○	■	■	■	■	■	■	▲	■	■	■	■	■	■	○	16	
■	○	■	■	■	■	■	■	▲	■	■	■	■	■	■	○	■	○	■	■	■	■	■	■	▲	■	■	■	■	■	■	○	15	
■	○	■	■	■	■	■	■	▲	■	■	■	■	■	■	○	■	○	■	■	■	■	■	■	▲	■	■	■	■	■	■	○	14	Hojas
■	○	■	■	■	■	■	■	▲	■	■	■	■	■	■	○	■	○	■	■	■	■	■	■	▲	■	■	■	■	■	■	○	13	
■	○	■	■	■	■	■	■	▲	■	■	■	■	■	■	○	■	○	■	■	■	■	■	■	▲	■	■	■	■	■	■	○	12	
■	○	■	■	■	■	■	■	▲	■	■	■	■	■	■	○	■	○	■	■	■	■	■	■	▲	■	■	■	■	■	■	○	11	
■	○	■	■	■	■	■	■	▲	■	■	■	■	■	■	○	■	○	■	■	■	■	■	■	▲	■	■	■	■	■	■	○	10	
■	○	■	■	■	■	■	■	▲	■	■	■	■	■	■	○	■	○	■	■	■	■	■	■	▲	■	■	■	■	■	■	○	9	
■	○	■	■	■	■	■	■	▲	■	■	■	■	■	■	○	■	○	■	■	■	■	■	■	▲	■	■	■	■	■	■	○	8	
■	○	■	■	■	■	■	■	▲	■	■	■	■	■	■	○	■	○	■	■	■	■	■	■	▲	■	■	■	■	■	■	○	7	
■	○	■	■	■	■	■	■	▲	■	■	■	■	■	■	○	■	○	■	■	■	■	■	■	▲	■	■	■	■	■	■	○	6	
■	○	■	■	■	■	■	■	▲	■	■	■	■	■	■	○	■	○	■	■	■	■	■	■	▲	■	■	■	■	■	■	○	5	
■	○	■	■	■	■	■	■	▲	■	■	■	■	■	■	○	■	○	■	■	■	■	■	■	▲	■	■	■	■	■	■	○	4	
■	○	■	■	■	■	■	■	▲	■	■	■	■	■	■	○	■	○	■	■	■	■	■	■	▲	■	■	■	■	■	■	○	3	
○		■	■	■	■	■	■	▲	■	■	■	■	■	■		○		■	■	■	■	■	■	▲	■	■	■	■	■	■		2	



p. del derecho
p. del revés
lazada
disminución doble
2 p. juntos del derecho
p. del derecho con perla
p. del revés con perla
las casillas en blanco no tienen significado